

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka:

- Przed użyciem upewnij się, że wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane.
- Unikaj przeciążenia wózka, aby zapobiec przewróceniu.
- Sprawdź, czy wózek jest stabilny na nierównym terenie.
- Regularnie kontroluj stan kół i hamulców.
- Produkt może stanowić zagrożenie przy nieprawidłowym użytkowaniu.

Instrukcja bezpiecznego używania:

- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia.
- Zachowaj ostrożność przy przemieszczaniu się po schodach i nierównym terenie.
- Utrzymuj wózek z dala od ruchu ulicznego.
- Osoby poniżej 14 roku życia nie powinny korzystać z produktu.
- Regularnie sprawdzaj elementy zabezpieczające i dokręcaj luźne śruby.

Instrukcja utylizacji:

- Po zakończeniu użytkowania produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki.
- Nie wyrzucaj produktu do zwykłego pojemnika na śmieci.
- Utylizacja powinna odbywać się zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on General Product Safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards arising from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable manner, taking into account the needs of elderly people and those with limited mobility.

Product intended for persons over 14 years of age.

Risk Analysis:

- Before use, ensure that all components are properly assembled.
- Avoid overloading the cart to prevent tipping over.
- Check that the cart is stable on uneven surfaces.
- Regularly inspect the condition of the wheels and brakes.
- The product may pose a risk if used improperly.

Safe Usage Instructions:

- Use the product only for its intended purpose.
- Do not exceed the maximum load capacity.

- Exercise caution when moving on stairs or uneven surfaces.
- Keep the cart away from traffic.
- Persons under 14 years of age should not use this product.
- Regularly check safety components and tighten any loose screws.

Disposal Instructions:

- After use, dispose of the product at an authorized collection point.
- Do not dispose of the product in regular waste containers.
- Disposal should be carried out in accordance with local environmental regulations.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jsou určeny k ochraně uživatelů před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného použití. Varování byla formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Produkt je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik:

- Před použitím se ujistěte, že všechny části jsou správně sestaveny.
- Vyhněte se přetížení vozíku, aby nedošlo k převrácení.
- Zkontrolujte, zda je vozík stabilní na nerovném terénu.
- Pravidelně kontrolujte stav kol a brzd.
- Produkt může představovat nebezpečí při nesprávném použití.

Návod k bezpečnému použití:

- Používejte produkt pouze k určenému účelu.
- Nepřekračujte maximální nosnost.
- Dávejte pozor při pohybu po schodech nebo nerovném terénu.
- Udržujte vozík mimo provoz na silnicích.
- Osoby mladší 14 let by tento produkt neměly používat.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní prvky a utahujte volné šrouby.

Návod k likvidaci:

- Po ukončení používání předložte produkt na autorizované sběrné místo.
- Nevyhazujte produkt do běžných odpadkových košů.
- Likvidace by měla být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Sú určené na ochranu používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Varovania boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Produkt je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizik:

- Pred použitím sa uistite, že všetky časti sú správne zmontované.
- Vyhnite sa preťaženiu vozíka, aby nedošlo k prevráteniu.

- Skontrolujte, či je vozík stabilný na nerovnom teréne.
- Pravidelne kontrolujte stav kolies a brzd.
- Produkt môže predstavovať riziko pri nesprávnom používaní.

Návod na bezpečné používanie:

- Používajte produkt výhradne podľa určenia.
- Neprekračujte maximálnu nosnosť.
- Dávajte pozor pri pohybe po schodoch alebo nerovnom teréne.
- Udržujte vozík mimo dosahu premávky.
- Osoby mladšie ako 14 rokov by nemali produkt používať.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné prvky a dotiahnite voľné skrutky.

Návod na likvidáciu:

- Po ukončení používania produkt odovzdajte do autorizovaného zberného miesta.
- Nevyhadzujte produkt do bežného odpadu.
- Likvidácia by mala prebiehať v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen können. Die Warnhinweise wurden einfach und verständlich formuliert, unter Berücksichtigung älterer Personen und Menschen mit eingeschränkter Mobilität.

Produkt bestimmt für Personen ab 14 Jahren.

Risikoanalyse:

- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob alle Komponenten ordnungsgemäß montiert sind.
- Vermeiden Sie eine Überladung des Wagens, um ein Umkippen zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass der Wagen auf unebenem Untergrund stabil steht.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Räder und Bremsen.
- Das Produkt kann bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein.

Sichere Gebrauchsanweisung:

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich gemäß der vorgesehenen Verwendung.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit.
- Seien Sie vorsichtig beim Bewegen auf Treppen oder unebenem Gelände.
- Halten Sie den Wagen von befahrenen Straßen fern.
- Personen unter 14 Jahren sollten das Produkt nicht benutzen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitselemente und ziehen Sie lose Schrauben nach.

Entsorgungsanleitung:

- Nach dem Gebrauch entsorgen Sie das Produkt bei einer autorisierten Sammelstelle.
- Werfen Sie das Produkt nicht in den normalen Hausmüll.

- Die Entsorgung erfolgt gemäß den örtlichen Umweltschutzvorschriften.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлено відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продуктів (GPSR). Вони покликані захистити користувачів від небезпек, що виникають через неправильне використання. Попередження сформульовано просто та зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей та осіб з обмеженою мобільністю.

Продукт призначений для осіб віком від 14 років.

Аналіз ризиків:

- Перед використанням переконайтеся, що всі компоненти правильно зібрані.
- Уникайте перевантаження візка, щоб запобігти перекиданню.
- Перевірте, чи є візок стабільним на нерівній поверхні.
- Регулярно перевіряйте стан коліс та гальм.
- Продукт може становити небезпеку при неправильному використанні.

Інструкція безпечного використання:

- Використовуйте продукт лише за призначенням.
- Не перевищуйте максимальне навантаження.
- Будьте обережні під час переміщення по сходах або нерівній поверхні.
- Тримайте візок подалі від транспортного руху.

- Особи, молодші 14 років, не повинні користуватися цим продуктом.
- Регулярно перевіряйте елементи безпеки та затягніть усі вільні гвинти.

Інструкція з утилізації:

- Після завершення використання здайте продукт до авторизованої точки збору.
- Не викидайте продукт у звичайний сміттевий контейнер.
- Утилізація має здійснюватися відповідно до місцевих екологічних норм.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au ca scop protejarea utilizatorilor împotriva riscurilor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, ținând cont de nevoile persoanelor în vârstă și cu mobilitate redusă.

Produsul este destinat persoanelor cu vârsta peste 14 ani.

Analiza riscurilor:

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate componentele sunt asamblate corect.
- Evitați supraîncărcarea căruciorului pentru a preveni răsturnarea.
- Verificați dacă căruciorul este stabil pe suprafețe inegale.
- Inspectați periodic starea roților și a frânelor.

- Produsul poate prezenta riscuri în caz de utilizare necorespunzătoare.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță:

- Utilizați produsul exclusiv conform destinației.
- Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare.
- Fiți atenți când vă deplasați pe scări sau suprafețe inegale.
- Țineți căruciorul departe de zonele cu trafic intens.
- Persoanele sub 14 ani nu trebuie să folosească produsul.
- Verificați regulat elementele de siguranță și strângeți șuruburile slăbite.

Instrucțiuni de eliminare:

- După utilizare, predați produsul la un punct de colectare autorizat.
- Nu aruncați produsul în containerul de deșeuri obișnuit.
- Eliminarea se va face conform reglementărilor locale de mediu.

Magyar

Ez a biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 rendelet, az Általános Termékbiztonságról (GPSR) előírásai alapján készült. Célja, hogy megvédje a felhasználókat a nem megfelelő használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerű és érthető nyelven lettek megfogalmazva, különös tekintettel az idősebb és mozgáskorlátozott személyekre.

A termék 14 év feletti személyek számára készült.

Kockázatelemzés:

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően van összeszerelve.
- Kerülje a kocsi túlerőltetését a felborulás megelőzése érdekében.
- Ellenőrizze, hogy a kocsi egyenetlen felületen is stabil-e.
- Rendszeresen ellenőrizze a kerekek és fékek állapotát.
- A termék nem megfelelő használat esetén veszélyt jelenthet.

Biztonságos használati utasítás:

- Használja a terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően.
- Ne lépje túl a megengedett teherbírást.
- Legyen óvatos lépcsőkön vagy egyenetlen felületeken való mozgás során.
- Tartsa a kocsit forgalmas területektől távol.
- A 14 év alatti személyek ne használják a terméket.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági elemeket, és húzza meg a laza csavarokat.

Újrahasznosítási utasítás:

- Használat befejezése után adja át a terméket egy hivatalos gyűjtőpontnak.
- Ne dobja a terméket a szokásos hulladékgyűjtőbe.
- Az ártalmatlanítás a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően történjen.

Български

Тези указания за безопасност са подготвени съгласно изискванията на

Регламент (ЕС) 2023/988 за общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от опасности, произтичащи от неправилната употреба.

Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на нуждите на възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Продуктът е предназначен за лица на 14 години и повече.

Анализ на риска:

- Преди употреба, уверете се, че всички компоненти са правилно монтирани.
- Избягвайте претоварването на количката, за да предотвратите преобръщане.
- Проверете дали количката е стабилна върху неравна повърхност.
- Редовно проверявайте състоянието на колелата и спирачките.
- Продуктът може да представлява риск при неправилна употреба.

Инструкции за безопасна употреба:

- Използвайте продукта само за предназначенията му цел.
- Не превишавайте максималната товароносимост.
- Бъдете внимателни при движение по стълби или неравни повърхности.
- Дръжте количката далеч от силно натоварени пътища.
- Лица под 14 години не трябва да използват продукта.

- Редовно проверявайте предпазните елементи и затягайте разхлабените винтове.

Инструкции за изхвърляне:

- След приключване на употребата предайте продукта на упълномощен пункт за събиране.
- Не изхвърляйте продукта в обикновените контейнери за отпадъци.
- Изхвърлянето трябва да се извършва в съответствие с местните екологични разпоредби.

Ελληνικά

Οι οδηγίες ασφαλείας αυτές έχουν προετοιμαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη Γενική Ασφάλεια Προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από τους κινδύνους που προκύπτουν από την ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των ηλικιωμένων και των ατόμων με περιορισμένη κινητικότητα.

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνου:

- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά.
- Αποφύγετε την υπερφόρτωση του καροτσιού για να αποτρέψετε την ανατροπή.
- Ελέγξτε ότι το καρότσι είναι σταθερό σε ανώμαλες επιφάνειες.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των τροχών και των φρένων.

- Το προϊόν μπορεί να αποτελεί κίνδυνο εάν χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο.
- Δείξτε προσοχή κατά τη μετακίνηση σε σκάλες ή ανώμαλες επιφάνειες.
- Κρατήστε το καρότσι μακριά από τον έντονο κυκλοφοριακό δρόμο.
- Τα άτομα κάτω των 14 ετών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν το προϊόν.
- Ελέγχετε τακτικά τα στοιχεία ασφαλείας και σφίγγετε τους χαλαρούς βίδες.

Οδηγίες απόρριψης:

- Μετά τη χρήση, παραδώστε το προϊόν σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής.
- Μην απορρίπτετε το προϊόν στους συνηθισμένους κάδους απορριμμάτων.
- Η απόρριψη πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις τοπικές περιβαλλοντικές διατάξεις.

Lietuvių

Šie saugos nurodymai parengti remiantis Reglamento (ES) 2023/988 reikalavimais dėl bendrosios produktų saugos (GPSR). Jie skirti apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kilusių netinkamo naudojimo metu. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnių žmonių ir ribotą judrumą turinčių asmenų poreikius.

Produktas skirtas asmenims, vyresniems nei 14 metų.

Rizikos analizė:

- Prieš naudojimą įsitikinkite, kad visi komponentai yra tinkamai sumontuoti.
- Venkite per didelio krepšelio apkrovimo, kad išvengtumėte apvertimo.
- Patikrinkite, ar krepšelis yra stabilus nelygiame paviršiuje.
- Reguliariai tikrinkite ratų ir stabdžių būklę.
- Netinkamas naudojimas gali kelti pavojų.

Saugios naudojimo instrukcijos:

- Naudokite produktą tik pagal jo paskirtį.
- Nepersistenkite su maksimaliu svoriu.
- Būkite atsargūs judėdami laiptais ar nelygiuose paviršiuose.
- Laikykite krepšelį toli nuo judrių kelių.
- 14 metų amžiaus ir jaunesni asmenys neturėtų naudoti šio produkto.
- Reguliariai tikrinkite saugumo elementus ir priveržkite laisvus varžtus.

Instrukcijos dėl utilizavimo:

- Pasibaigus naudojimui produktą perduokite į įgaliotą surinkimo punktą.
- Neišmeskite produkto į įprastus šiukšlių konteinerius.
- Utilizacija turi būti atliekama laikantis vietinių aplinkosaugos reikalavimų.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti

saskaņā ar Regula (ES) 2023/988 vispārējās produktu drošības (GPSR) prasībām. Tie paredzēti, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Bīdīnājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēku un ierobežotas kustības iespēju vajadzības.

Produkts ir paredzēts personām virs 14 gadu vecuma.

Riska analīze:

- Pirms lietošanas pārlicinieties, ka visi komponenti ir pareizi salikti.
- Izvairieties no pārslogotāja, lai novērstu apgāšanos.
- Pārbaudiet, vai kaross ir stabils nevienmērīgā virsmā.
- Regulāri pārbaudiet riteņu un bremžu stāvokli.
- Nepareiza lietošana var radīt risku.

Drošas lietošanas instrukcija:

- Lietojiet produktu tikai paredzētajam mērķim.
- Nepārsniedziet maksimālo slodzi.
- Esiet uzmanīgi, pārvietojoties pa kāpnēm vai nevienmērīgā virsmā.
- Turiet kaross tālāk no intensīvas satiksmes zonām.
- Personas jaunākas par 14 gadiem nedrīkst lietot šo produktu.
- Regulāri pārbaudiet drošības elementus un pievienojiet brīvos skrūves.

Utilizācijas instrukcija:

- Pēc lietošanas nododiet produktu uz atļautu savākšanas punktu.
- Neizmetiet produktu parastajos atkritumu konteineros.

- Utilizācija jāveic atbilstoši vietējām vides aizsardzības prasībām.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988, yleisestä tuotteiden turvallisuudesta (GPSR) koskevien vaatimusten mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä väärinkäytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, ottaen huomioon ikääntyneiden ja liikkumisrajoitteisten henkilöiden tarpeet.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.

Riskiarviointi:

- Varmista ennen käyttöä, että kaikki osat on asennettu oikein.
- Vältä kärryn ylikuormitusta kaatumisen estämiseksi.
- Tarkista, että kärry on vakaa epätasaisella alustalla.
- Tarkista säännöllisesti pyörien ja jarrujen kunto.
- Tuote voi olla vaarallinen, jos sitä käytetään väärin.

Ohjeet turvalliseen käyttöön:

- Käytä tuotetta vain sen tarkoitettulla käyttötarkoituksella.
- Älä ylitä enimmäiskuormaa.
- Ole varovainen portaissa tai epätasaisissa alustoissa liikkeessasi.
- Pidä kärry kaukana vilkkaasta liikenteestä.
- Alle 14-vuotiaiden ei tule käyttää tuotetta.
- Tarkista säännöllisesti turvaosat ja kiristä löysät ruuvit.

Ohjeet hävittämiseen:

- Käytön jälkeen vie tuote valtuutettuun keräyspisteeseen.
- Älä heitä tuotetta tavallisiin jäteastioihin.
- Hävittäminen tulee suorittaa paikallisten ympäristösäädösten mukaisesti.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR).

Namijenjene su zaštiti korisnika od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavnim i razumljivim jezikom, s posebnim naglaskom na potrebe starijih osoba i osoba s ograničenom pokretljivošću.

Proizvod je namijenjen osobama starijima od 14 godina.

Analiza rizika:

- Prije uporabe provjerite jesu li svi dijelovi ispravno sastavljeni.
- Izbjegavajte preopterećenje kolica kako biste spriječili prevrtanje.
- Provjerite je li kolic stabilan na neravnom terenu.
- Redovito provjeravajte stanje kotača i kočnica.
- Nepravilna uporaba može predstavljati opasnost.

Upute za sigurnu uporabu:

- Koristite proizvod isključivo prema njegovoj namjeni.
- Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje.

- Budite oprezni pri kretanju stepenicama ili neravnim površinama.
- Držite kolic izvan prometnih zona.
- Osobe mlađe od 14 godina ne smiju koristiti proizvod.
- Redovito provjeravajte sigurnosne komponente i zategnite labave vijčane spojeve.

Upute za odlaganje:

- Nakon završetka uporabe odložite proizvod u ovlaštenu točku za prikupljanje.
- Ne bacajte proizvod u obične kante za otpad.
- Odlaganje treba biti u skladu s lokalnim ekološkim propisima.

Slovenščina

Ti varnostni navodili so pripravljeni v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjeni so zaščititi uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana na preprost in razumljiv način, z mislijo na starejše osebe ter osebe z omejeno mobilnostjo.

Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganj:

- Pred uporabo se prepričajte, da so vsi deli pravilno sestavljeni.
- Izogibajte se preobremenitvi vozička, da preprečite prevračanje.
- Preverite, ali je voziček stabilen na neravnem terenu.
- Redno preverjajte stanje koles in zavor.

- Izdelek lahko predstavlja nevarnost ob nepravilni uporabi.

Navodila za varno uporabo:

- Izdelek uporabljajte izključno za predviden namen.
- Ne presežite največje nosilnosti.
- Bodite previdni pri premikanju po stopnicah ali neravnih površinah.
- Voziček hranite stran od prometnih območij.
- Osebe mlajše od 14 let ne smejo uporabljati izdelka.
- Redno preverjajte varnostne elemente in privijte ohlapne vijake.

Navodila za odlaganje:

- Po končani uporabi izdelek predajte v pooblaščen zbiralni center.
- Izdelka ne odlagajte v običajne zabojnike za odpadke.
- Odlaganje naj poteka v skladu z lokalnimi okoljskimi predpisi.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une utilisation inappropriée. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des besoins des personnes âgées et à mobilité réduite.

Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques :

- Avant utilisation, assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées.

- Évitez de surcharger le chariot afin de prévenir tout risque de basculement.

- Vérifiez que le chariot est stable sur des surfaces inégales.
- Inspectez régulièrement l'état des roues et des freins.
- Le produit peut présenter un risque en cas d'utilisation incorrecte.

Instructions d'utilisation sécurisée :

- Utilisez le produit uniquement pour l'usage prévu.
- Ne dépassez pas la charge maximale autorisée.
- Soyez prudent lors du déplacement sur des escaliers ou des surfaces inégales.
- Gardez le chariot éloigné des zones à fort trafic.
- Les personnes de moins de 14 ans ne doivent pas utiliser ce produit.
- Vérifiez régulièrement les dispositifs de sécurité et resserrez les vis desserrées.

Instructions d'élimination :

- Après usage, déposez le produit dans un point de collecte autorisé.
- Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ordinaires.
- L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations environnementales locales.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la Seguridad General de los Productos (GPSR). Están destinadas a proteger a los usuarios

de los riesgos derivados del uso inadecuado. Las advertencias se han formulado de manera sencilla y comprensible, teniendo en cuenta las necesidades de las personas mayores y con movilidad reducida.

Producto destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos:

- Antes de usar, asegúrese de que todos los componentes estén correctamente ensamblados.
- Evite sobrecargar el carrito para prevenir vuelcos.
- Verifique que el carrito sea estable en superficies irregulares.
- Revise regularmente el estado de las ruedas y frenos.
- El producto puede presentar riesgos si se utiliza de manera incorrecta.

Instrucciones de uso seguro:

- Utilice el producto únicamente para el fin previsto.
- No exceda la carga máxima.
- Tenga precaución al desplazarse por escaleras o superficies irregulares.
- Mantenga el carrito alejado de zonas con tráfico.
- Las personas menores de 14 años no deben usar este producto.
- Revise regularmente los componentes de seguridad y ajuste los tornillos sueltos.

Instrucciones de eliminación:

- Después de su uso, entregue el producto en un punto de recogida autorizado.

- No deseche el producto en contenedores de residuos ordinarios.
- La eliminación debe realizarse conforme a las normativas ambientales locales.

Svenska

Denna säkerhetsinformation har upprättats i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användarna mot risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och förståeligt sätt med hänsyn till äldre personer och personer med begränsad rörlighet.

Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Riskanalys:

- Kontrollera att alla delar är korrekt monterade innan användning.
- Undvik att överbelasta vagnen för att förhindra att den tippar.
- Se till att vagnen är stabil på ojämna ytor.
- Inspektera regelbundet hjulens och bromsarnas skick.
- Produkten kan utgöra en risk vid felaktig användning.

Säkra bruksanvisningar:

- Använd produkten endast enligt dess avsedda syfte.
- Överskrid inte den maximala belastningen.
- Var försiktig vid förflyttning på trappor eller ojämna ytor.
- Håll vagnen borta från trafik.
- Personer under 14 år får inte använda produkten.

- Kontrollera regelbundet säkerhetskomponenterna och dra åt lösa skruvar.

Anvisningar för kassering:

- Efter användning, lämna produkten på en auktoriserad insamlingsplats.
- Släng inte produkten i vanliga sopkärl.
- Kassering ska ske i enlighet med lokala miljöföreskrifter.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre a Segurança Geral dos Produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os usuários dos riscos decorrentes do uso inadequado. As advertências foram formuladas de forma simples e compreensível, tendo em conta as necessidades de pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.

Análise de riscos:

- Antes de usar, verifique se todos os componentes estão devidamente montados.
- Evite sobrecarregar o carrinho para prevenir tombamentos.
- Verifique se o carrinho é estável em superfícies irregulares.
- Inspeção regularmente o estado das rodas e dos freios.
- O produto pode representar riscos em caso de uso inadequado.

Instruções de uso seguro:

- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.

- Não exceda a carga máxima.
- Tenha cuidado ao mover-se por escadas ou superfícies irregulares.
- Mantenha o carrinho longe de áreas com tráfego intenso.
- Pessoas com menos de 14 anos não devem usar este produto.
- Verifique regularmente os componentes de segurança e aperte os parafusos soltos.

Instruções para eliminação:

- Após o uso, entregue o produto num ponto de recolha autorizado.
- Não descarte o produto em contentores de resíduos comuns.
- A eliminação deve ser realizada de acordo com as regulamentações ambientais locais.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld volgens de eisen van Verordening (EU) 2023/988 betreffende de Algemene Productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortkomen uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke manier geformuleerd, met inachtneming van de behoeften van ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Product bestemd voor personen boven de 14 jaar.

Risicoanalyse:

- Controleer voor gebruik of alle onderdelen correct zijn gemonteerd.
- Vermijd overbelasting van de kar om kantelen te voorkomen.
- Controleer of de kar stabiel is op oneffen oppervlakken.

- Ispecteer regelmatig de staat van de wielen en remmen.
- Het product kan gevaarlijk zijn bij onjuist gebruik.

Veilige gebruiksinstructies:

- Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.
- Overschrijd niet de maximale belasting.
- Wees voorzichtig bij het verplaatsen op trappen of oneffen oppervlakken.
- Houd de kar uit de buurt van druk verkeer.
- Personen jonger dan 14 jaar mogen het product niet gebruiken.
- Controleer regelmatig de veiligheidselementen en draai losse schroeven aan.

Instructies voor verwijdering:

- Na gebruik dient het product te worden afgegeven bij een geautoriseerd inzamelpunt.
- Gooi het product niet in de gewone afvalcontainer.
- Verwijdering dient plaats te vinden volgens de lokale milieuregels.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Esse mirano a proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle esigenze delle persone anziane e con mobilità ridotta.

Prodotto destinato a persone sopra i 14 anni.

Analisi dei rischi:

- Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i componenti siano correttamente assemblati.
- Evitare di sovraccaricare il carrello per prevenire ribaltamenti.
- Verificare che il carrello sia stabile su superfici irregolari.
- Controllare regolarmente lo stato delle ruote e dei freni.
- Il prodotto può rappresentare un rischio in caso di uso improprio.

Istruzioni per l'uso sicuro:

- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Non superare il carico massimo.
- Prestare attenzione durante il movimento su scale o superfici irregolari.
- Tenere il carrello lontano da aree di traffico intenso.
- Le persone sotto i 14 anni non devono utilizzare il prodotto.
- Controllare regolarmente gli elementi di sicurezza e stringere le viti allentate.

Istruzioni per lo smaltimento:

- Al termine dell'uso, consegnare il prodotto a un punto di raccolta autorizzato.
- Non gettare il prodotto nei normali contenitori dei rifiuti.
- Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità con le normative ambientali locali.